



El Food Policy Council de Connecticut se complace en anunciar los

Food System Capacity Building Grants

15 de septiembre de 2022

Disponibles para los siguientes grupos:

1. Consejos de políticas alimentarias o grupos de trabajo locales sobre alimentación.
2. Productores agrícolas, juntos o por separado, siempre y cuando sean propietarios o arrendatarios de negocios agrícolas existentes dentro del estado de Connecticut.
3. Distribuidores de alimentos.
4. Mercados de productores.
5. Huertas comunitarias, incluidos los municipios u organizaciones que administran una huerta comunitaria.
6. Vendedores minoristas de alimentos, como tiendas de comestibles, tiendas en vecindarios, tiendas de conveniencia, mercados de productores, mercados alimentarios móviles o expendios minoristas de alimentos administrados por un programa alimentario de emergencia o una central de alimentos.

Pautas para la solicitud de subsidios del año fiscal 2022

Fecha límite para realizar la solicitud: 15 de noviembre de 2022

**Ned Lamont, gobernador
Bryan P. Hurlburt, comisionado**
Connecticut Department of Agriculture
450 Columbus Boulevard, Suite 703, Hartford, CT 06103
www.CTGrown.gov

Índice

Resumen de fechas importantes e información clave	3
Descripción del subsidio:.....	4
Solicitantes elegibles:	5
Requisitos para realizar la solicitud:.....	8
Gastos y pago:	8
Proceso de envío:	9
Criterios y proceso de evaluación:	10
Duración del proyecto y requisitos que se deben cumplir después de haber recibido la asignación:.....	10
Presupuesto, justificación de la descripción del presupuesto y plazo del proyecto:.....	11
Descripción del subsidio:.....	12

Resumen de fechas importantes e información clave

1. Habrá un seminario en línea y una sesión de preguntas y respuestas el **11 de octubre de 2022**. Regístrese para el seminario en línea [**AQUÍ**](#) o visitando www.CTGrown.gov/grants y seleccionando Food System Capacity Building Grant (FSCB, Subsidio para desarrollar la capacidad del sistema alimentario). Esto se registrará y se publicará en la [página web del subsidio para FSCB](#).
2. En la página web del subsidio para FSCB hay publicada una guía paso a paso sobre cómo enviar su solicitud a través del portal de envíos.
3. Revise la sección “Application Process” (Proceso de solicitud) para obtener información adicional sobre los requisitos, documentos y formularios. Se deben subir todos los formularios a la plataforma del sistema de subsidios antes de la fecha de cierre del subsidio. Reserve el tiempo suficiente para ver y subir bien los formularios y familiarizarse con el sistema. No se harán excepciones para los envíos tardíos.
4. Las solicitudes deben recibirse antes del **15 de noviembre de 2022** a las 4:00 p. m.
5. No se aceptarán solicitudes después de las 4:00 p. m. Si se encuentra trabajando en una solicitud de subsidio después de las 4:00 p. m. del 15 de noviembre de 2022, la solicitud no se podrá revisar, incluso si el sistema le permite seguir trabajando.
6. Si tiene preguntas, puede comunicarse con las siguientes personas:

Erin Windham, Erin.Windham@ct.gov u (860) 519-6083

O

Cyrena Thibodeau, Cyrena.Thibodeau@ct.gov u (860) 895-3094

Descripción del subsidio:

El Food System Capacity Building Grant les ofrece fondos a las organizaciones y los grupos de Connecticut que participan en las políticas del sistema alimentario o en la creación de programas innovadores y localizados en sus respectivas comunidades para aumentar el acceso a la comida y abordar la inseguridad alimentaria. El Food Policy Council (Consejo de Políticas Alimentarias) de Connecticut alienta a los grupos comunitarios a que soliciten los subsidios. Se considerará cualquier propuesta que busque mejorar el sistema alimentario local y hacer que los alimentos, en particular los productos agrícolas de CT Grown, sean más accesibles para los habitantes de Connecticut.

Los fondos para el **Food System Capacity Building Grant** se ofrecen a través del Food Policy Council de Connecticut en virtud de **los artículos 22-456 de los Connecticut General Statutes (CGS, Estatutos Generales de Connecticut)**. El Food System Capacity Building Grant Program (Programa de Subsidios para Desarrollar la Capacidad del Sistema Alimentario) y todas las asignaciones están sujetas a las limitaciones de fondos del estado.

El monto máximo otorgado a cualquier solicitante a través del subsidio de Connecticut para desarrollar la capacidad del sistema alimentario no podrá superar los \$10 000,00 para un período de subsidio de 18 meses. No hay requisito para fondos de contrapartida para este subsidio.

Objetivo del subsidio:

El subsidio para FSCB está pensado para apoyar a las comunidades, los proyectos o los programas de Connecticut que hagan lo siguiente:

1. Aumentar el consumo, la concientización y el acceso a alimentos saludables.
2. Apoyar a las partes interesadas del trabajo colaborativo para abordar los problemas del sistema alimentario local.
3. Apoyar la creación o la continuación de los consejos locales de políticas alimentarias, las coaliciones contra el hambre y los grupos o las redes de trabajo similares que se centren en los sistemas alimentarios, el acceso a la comida o la seguridad alimentaria de la comunidad.
4. Apoyar proyectos que incluyan soluciones comunitarias para crear un sistema alimentario más justo que les permita a las comunidades cultivar, procesar, preparar, vender y comer alimentos saludables de preferencia cultural.

Definiciones:

Para esta solicitud de propuesta de fondos, se utilizan las siguientes definiciones:

Sistema alimentario: una red compleja de actividades que conllevan la producción, el procesamiento, el transporte, la distribución y el consumo de alimentos. Entre los problemas relacionados con el sistema alimentario se incluyen la gobernanza y la economía de la producción de los alimentos; el grado en que desperdiciamos alimentos; cómo el procesamiento y el transporte de la producción alimentaria afecta el medioambiente (las políticas y los incentivos que moldean las opciones alimentarias en nuestras instituciones, comunidades y hogares) y los resultados nutricionales y de salud según lo determinado por nuestro entorno alimentario. Esta definición es una adaptación de lo detallado en el artículo “*What Is the Food System?*” Future of Food, University of Oxford. Consulte <https://www.futureoffood.ox.ac.uk/what-food-system> para obtener más información.

Inseguridad alimentaria: la interrupción de la ingesta de alimentos o los patrones alimentarios por una falta de dinero y otros recursos. Esta definición es una adaptación de lo detallado en la investigación

publicada por el United States Department of Agriculture (USDA, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos) *Household Food Security in the United States, 2005*. Se puede acceder al estudio a través de este enlace de informe:

https://www.ers.usda.gov/webdocs/publications/45655/29206_err29_002.pdf?v=41334.

Alimentos con relevancia cultural: los CRF (culturally relevant foods, alimentos con relevancia cultural) son aquellos que tienen importancia para una cultura o un subgrupo cultural en particular.

https://academic.oup.com/cdn/article/4/Supplement_2/525/5845626

Solicitantes elegibles:

Las siguientes entidades pueden solicitar el subsidio para FSCB:

1. Consejos de políticas alimentarias o grupos de trabajo locales sobre alimentación.
2. Productores agrícolas, juntos o por separado, siempre y cuando sean propietarios o arrendatarios de negocios agrícolas existentes dentro del estado de Connecticut.
3. Distribuidores de alimentos.
4. Mercados de productores.
5. Huertas comunitarias, incluidos los municipios u organizaciones que administran una huerta comunitaria.
6. Vendedores minoristas de alimentos, como tiendas de comestibles, tiendas en vecindarios, tiendas de conveniencia, mercados de productores, mercados alimentarios móviles o expendios minoristas de alimentos administrados por un programa alimentario de emergencia o una central de alimentos.

*** Requisitos para los vendedores de alimentos:**

Todos los solicitantes deben participar en la venta de alimentos nutritivos y de relevancia cultural, lo que incluye frutas y verduras frescas. Si aún no aceptan el Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria), los solicitantes y beneficiarios deberán solicitarle al USDA autorización para el SNAP para ejecutar un proyecto. Para solicitar fondos adicionales, se exigirá el envío de recibos pagados para verificar la compra de productos agrícolas de CT Grown.

Todos los solicitantes deberán cumplir todos los requisitos del Department of Agriculture y los requisitos tributarios estatales y federales.

Categorías del subsidio:

Los solicitantes deben seleccionar una de las categorías del subsidio para enviar una solicitud más abajo. Si su proyecto incorpora distintos componentes, envíe una solicitud en la categoría que refleje mejor el enfoque del proyecto. Se incluyen ejemplos de proyectos elegibles para cada categoría. Los ejemplos reflejan la intención y el objetivo de la categoría de subsidio. Si tiene alguna pregunta sobre la elegibilidad para el proyecto o las categorías correspondientes, comuníquese con Erin Windham a Erin.Windham@ct.gov o con Cyrena Thibodeau a Cyrena.Thibodeau@ct.gov.

1. Creación o continuación de un consejo de políticas alimentarias o un grupo de trabajo local sobre alimentación

Objetivo: esta categoría de subsidio ofrece recursos financieros para cubrir los costos del desarrollo o la implementación de grupos de trabajo sobre alimentación o consejos de políticas alimentarias locales para abordar la inseguridad alimentaria en los municipios de Connecticut.

Ejemplos de proyectos elegibles para esta categoría:

- Elaborar el marco para la creación o continuación de un consejo de políticas alimentarias o una red alimentaria local, incluida la capacitación del personal.
- Realizar una evaluación de necesidades comunitarias.
- Aumentar la capacidad para acercarse a la comunidad, organizar reuniones y generar impulso en la comunidad.
- Desarrollar un plan de acción alimentaria local y una agenda de políticas alimentarias.

2. Equipamiento

Objetivo: esta categoría de subsidio ofrece recursos financieros para cubrir los gastos de equipamiento relacionados con los proyectos que crearían o mejorarían el acceso a la comida de las comunidades desatendidas.

Ejemplos de proyectos elegibles para esta categoría:

- Compra de equipamiento que será de utilidad para que el solicitante procese y almacene productos agrícolas de CT Grown durante el pico de la temporada de cultivo, a fin de aumentar la disponibilidad de frutas, verduras, lácteos, carne y otros productos agrícolas de CT Grown para los vecindarios desatendidos.

3. Programa piloto de compra de CT Grown para vendedores

Objetivo: esta categoría de subsidio ofrece fondos para la compra de productos agrícolas de CT Grown enteros o mínimamente procesados y el desarrollo de un programa de compras con productores de Connecticut. Los fondos del subsidio cubrirán el 50 % del precio de compra de productos de CT Grown y el solicitante deberá cubrir el 50 % restante. Se les dará prioridad a las solicitudes que incluyan una carta de recomendación de algún productor al que le compre productos.

Se pueden encontrar productores de Connecticut en www.CTGrownMap.com o a través del Connecticut Department of Agriculture (CT DOAG, Departamento de Agricultura de Connecticut). El CT DOAG fomenta las asociaciones con productores de granjas pequeñas o medianas; productores negros, indígenas o de color; de granjas que sean propiedad de mujeres, de personas del colectivo LGBTQ+, de veteranos y con agricultores o granjeros socialmente desfavorecidos.

4. Acceso a mercados de productores

Objetivo: expandir la participación en el mercado de productores de granjas pequeñas o medianas, con foco en productores BIPOC (Black, Indigenous, and People of Color; negros, indígenas o de color); de granjas que sean propiedad de mujeres, de personas del colectivo LGBTQ+, de veteranos y agricultores o granjeros socialmente desfavorecidos, o aumentar la conciencia de los consumidores y la asistencia al mercado.

Ejemplos de proyectos elegibles para esta categoría:

- Acercarse a productores negros, indígenas o de color para que participen en mercados de productores.
- Comprar infraestructura de procesamiento del SNAP para los productores y los mercados.
- Comprar carpas, mostradores y otros materiales para que los usen los productores en los mercados de productores.
- Desarrollar programas y materiales para aumentar la accesibilidad o educación sobre el valor de consumir frutas y verduras frescas en los mercados.
- Educación nutricional y culinaria práctica y degustaciones con productos de CT Grown. En esta

- categoría, una parte de los fondos se puede usar para la compra de ingredientes de CT Grown.
- Desarrollar eventos y oportunidades que fomenten el uso del SNAP, el Farmers' Market Nutrition Program (FMNP, Programa de Nutrición del Mercado de Productores) y otros programas de beneficios alimentarios de los mercados de productores, lo que incluye el acercamiento y la promoción de hasta un 15 % del subsidio total asignado.

5. Desperdicio y recuperación de alimentos

Objetivo: apoyar programas de reciclaje, iniciativas de recuperación y proyectos que reduzcan la pérdida y el desperdicio de los alimentos.

Ejemplos de proyectos elegibles para esta categoría:

- Promover soluciones de reciclaje para los desperdicios de alimentos.
- Expandir el acercamiento a través de iniciativas de investigación y educación, como incorporar el desperdicio de alimentos y la seguridad alimentaria a los planes de estudios y hacer participar a los estudiantes dentro y fuera de entornos escolares.
- Desarrollar o expandir programas de compostaje.
- Ayudar en el desarrollo de programas de recogida para recuperar alimentos no utilizados por los productores.

6. Huertas comunitarias

Objetivo: apoyar iniciativas que crean o mejoran oportunidades de huertas comunitarias y fomentan la participación de la comunidad. La descripción del proyecto debería demostrar cómo este beneficia a la comunidad inmediata.

Ejemplos de proyectos elegibles para esta categoría:

- Proyectos para comenzar o expandir huertas comunitarias que atienden a poblaciones elegibles para el SNAP o comunidades que experimentan inseguridad alimentaria.
- Materiales e instalación para una huerta comunitaria. Aquí se pueden incluir, entre otros, materiales para construir canteros elevados (de preferencia, usando madera y compost de CT Grown), la compra de un invernadero (si no es elegible para el financiamiento del Natural Resources Conservation Service [NRCS, Servicio de Conservación de Recursos Naturales]), herramientas, materiales para plantar, letreros, sistemas de captación de agua, vallado y suministros o sistemas de irrigación.
- Ofrecerles capacitaciones a los productores y miembros de la comunidad sobre distintos temas, como estrategias
- de organización y técnicas comprobadas para crear y mejorar huertas o parcelas de huerta y los mercados en expansión.

Es posible que haya otras oportunidades relevantes de financiación mediante otras organizaciones:

1. Es posible que haya financiación para invernaderos/túneles altos a través del Natural Resources Conservation Service. [High Tunnel System Initiative \(Iniciativa de sistema de túnel alto\) | NRCS \(usda.gov\)](#)
2. Es posible que también haya financiación disponible para huertas comunitarias a través del Urban Green and Community Gardens Grant Program (Programa de Subsidios para Espacios Verdes Urbanos y Huertas Comunitarias) administrado por el Department of Energy and Environmental Protection (Departamento de Energía y Protección Ambiental de Connecticut). [Urban Green and Community Garden Grant Program \(ct.gov\)](#)
3. El Department of Energy and Environmental Protection de Connecticut ofrece más información sobre las iniciativas actuales en su sitio web de [compostaje y reciclaje orgánico](#).
4. El subsidio [CT Grown for CT Kids \(CT Grown para los niños de CT\)](#), a través del Department of

Agriculture, es una posible fuente de financiación que pueden analizar los productores y los proveedores de cuidado en la primera infancia y de sistemas educativos de jardín de infantes hasta 12.º grado para compras de equipamiento con el objetivo de aumentar la cantidad de productos agrícolas de CT Grow en las escuelas.

5. Es posible que [EndHunger CT](#) tenga fondos disponibles para apoyar a los programas que se combinan con el SNAP en los mercados de productores del estado. Además,
6. el programa Farm Viability (Viabilidad Agrícola) del Department of Agriculture está disponible para municipios, organizaciones de planificación regional, asociaciones de municipios y organizaciones agrícolas sin fines de lucro, y puede representar una opción para quienes buscan trabajar en programas de beneficios.

El CT DOAG ofrece muchos subsidios a productores, organizaciones sin fines de lucro, municipios y cooperativas agrícolas. Visite el sitio web <https://portal.ct.gov/DOAG/Commissioner/Commissioner/Agency-Grants-and-Loans> para obtener más información.

Prioridades de otorgamiento:

Es posible que las solicitudes que demuestren estas prioridades durante el proceso de evaluación reciban una calificación más alta.

- 1) Proyectos que priorizan el desarrollo de capacidad de los grupos que trabajan en enfoques sistémicos y holísticos para alimentar a las personas y trabajan en sectores a lo largo del sistema alimentario.
- 2) Proyectos que apoyan organizaciones y grupos que están liderados por comunidades marginalizadas, incluidas las BIPOC, miembros de la comunidad LGBTQ+ y personas con discapacidades.
- 3) Si un proyecto incorpora aprovisionamiento, es posible que reciban prioridad los proyectos que compran productos agrícolas de CT Grow.

Requisitos para realizar la solicitud:

Una solicitud completa incluye lo siguiente:

1. Una descripción del subsidio completa.
2. Libro de Excel en el que se incluya el presupuesto completo, la descripción del presupuesto y el plazo. La plantilla se debe descargar de la página web del CT DOAG y luego cargarse en su solicitud como documento adjunto.
3. Si corresponde, se pueden agregar dibujos conceptuales, ofertas/cotizaciones y otros aspectos de justificación del presupuesto como documento adjunto en el portal de subsidios del CT DOAG.

Opcional:

1. Hasta tres cartas de apoyo que demuestren respaldo comunitario y un interés en el proyecto. La plantilla se debe descargar de la página web del CT DOAG y luego cargarse en su solicitud como documento adjunto.
2. Cualquier otro dibujo conceptual, historia o video que el solicitante quisiera compartir en relación con el proyecto cargado en su solicitud como documento adjunto.

Gastos y pago:

El monto otorgado a cualquier solicitante a través del Food System Capacity Building Grant no podrá superar los \$10 000 para un período de otorgación de 18 meses. No hay requisito para fondos de contrapartida para este subsidio.

Los montos combinados del salario del empleado y el margen pagado para llevar a cabo y administrar de manera directa el proyecto no pueden ser mayores al 25 % de los fondos del subsidio solicitado o no

pueden superar los \$2500 excepto por los proyectos que entran en la categoría “Creación o continuación de un consejo de políticas alimentarias o un grupo de trabajo local sobre alimentación”. Los proyectos en esta categoría no tendrán un límite para contratar personal para un consejo de políticas alimentarias, una coalición contra el hambre o un grupo de trabajo similar que se centre en los sistemas alimentarios, la seguridad alimentaria o el acceso a la comida.

Este subsidio permite anticipos a lo largo del proyecto, aunque dependen de la entrega de la documentación adecuada. Un adjudicatario podrá solicitar anticipos de acuerdo con la política de anticipos del CT DOAG para este financiamiento. Los adjudicatarios tendrán a disposición más información sobre este proceso. Los proyectos incompletos no se pueden reembolsar.

El Food Policy Council de Connecticut se reserva el derecho de otorgar un monto menor al solicitado.

Los siguientes gastos son inadmisibles y no se financiarán:

- Cualquier gasto en el que se incurra de manera previa a la ejecución del contrato.
- Adquisición o hipotecas de tierras.
- Costos de préstamos (puntos y otras cuotas).
- Gastos relacionados con el establecimiento de una nueva organización o empresa.
- Cualquier porción de un gasto para el cual el solicitante le pague a un contratista con mercadería en lugar de efectivo.
- Costos de matrículas, reembolso de los costos de matrículas, o fondos relacionados con carreras o becas.
- Gastos empresariales rutinarios (herramientas, suplementos de oficina, etc.).
- Honorarios profesionales relacionados con juicios.
- Costos de contingencia o indirectos de cualquier porcentaje.
- Cualquier gasto relacionado con los grupos de presión.
- Cualquier acuerdo abierto o proyecto en curso que ya reciba fondos a través de un subsidio del CT DOAG.

Todos los gastos admisibles financiados por cualquier subsidio para FSCB deben abordar problemas de sistemas alimentarios en una comunidad de Connecticut que apoye proyectos o programas nuevos y recién surgidos.

El subsidio para FSCB se debe pagar directamente a la persona o al negocio con quien se celebra el contrato.

Proceso de envío:

Todas las solicitudes de subsidios para FSCB se deben enviar por el portal en línea de subsidios del CT DOAG. Los solicitantes deberán crear una cuenta en el portal de subsidios.

Se puede acceder al portal de subsidios [aquí](#).

Las instrucciones sobre cómo enviar una solicitud en el portal de subsidios del CT DOAG están disponibles [aquí](#).

Para obtener más información sobre el proceso de envío de solicitudes para subsidios, recomendamos asistir al **taller de redacción de subsidios del 11 de octubre de 2022**.

Los solicitantes deberían pensar en hacer solicitud con bastante antelación a la fecha límite, ya que el CT DOAG no revisará ninguna solicitud enviada tarde, incluso si hubo dificultades técnicas que le impidieron

al solicitante enviarla a tiempo. Se recomienda que los solicitantes se familiaricen con el portal antes del envío y que se comuniquen a tiempo con el CT DOAG si tienen alguna preocupación sobre accesibilidad o de otro tipo.

Criterios y proceso de evaluación:

El subsidio para FSCB es un subsidio competitivo. Solo se evaluarán las solicitudes que estén completas, según lo que se explicó anteriormente, y que se hayan presentado a tiempo. La evaluación se centrará en el plan del proyecto presentado en la descripción del subsidio.

La descripción del subsidio deberá responder las preguntas de forma completa, clara y directa. Las solicitudes de proyecto deberán presentar con claridad cómo se implementará y completará el proyecto en un plazo razonable.

Las solicitudes se calificarán de la siguiente manera:

- **Presentación** (hasta 15 puntos). ¿Con qué claridad el solicitante explica cómo el proyecto contribuirá a la creación o el desarrollo de la red de un sistema alimentario local o aumentará el acceso a la comida en Connecticut y qué logrará el proyecto?
- **Explicación del proyecto** (hasta 20 puntos). ¿Cuán bien el solicitante identificó resultados cuantificables y el posible impacto en personas o comunidades desatendidas o subrepresentadas?
- **Plazo y presupuesto del proyecto** (hasta 20 puntos). ¿Los costos y los plazos son razonables y precisos?
- **Equipo del proyecto y apoyo comunitario** (hasta 20 puntos). ¿Cuál es el equipo que participará en la realización de este proyecto y cuál es el grado de apoyo comunitario?
- **Plan de sustentabilidad del proyecto** (hasta 5 puntos). ¿Cómo contribuye este proyecto al desarrollo de resiliencia, equidad y sustentabilidad a largo plazo del sistema alimentario local?
- **Priorización de las solicitudes** (hasta 10 puntos). ¿De qué manera el proyecto cumple las consideraciones de prioridad identificadas en Prioridades de otorgamiento en la página 8 de este Pedido de solicitudes?

Duración del proyecto y requisitos que se deben cumplir después de haber recibido la asignación:

Los proyectos se deben **completar dentro de los 18 meses** posteriores a la ejecución del contrato. No se permiten las prórrogas del contrato ni del proyecto. **Los solicitantes deben estar preparados para una fecha anticipada de inicio del contrato del 15 de enero de 2023.**

Los solicitantes de proyectos asignados serán responsables de lo siguiente:

2. Firmar un acuerdo con el estado de Connecticut.
3. Presentar un Certificado de seguro en el que se exima de toda responsabilidad al estado o en el que se incluya al estado como asegurado adicional en la póliza de seguro a cargo del beneficiario.
4. Completar el proyecto dentro del plazo establecido por el contrato.
5. Presentar un informe final del proyecto en el formato requerido según el contrato ejecutado.
6. Presentar un informe financiero final en el que se detallen los gastos reales. Presentar las copias de las facturas y los comprobantes de pago junto con la solicitud de pago al concluir el proyecto.
7. Convenir en una inspección *in situ*, si fuera necesaria, una vez que el proyecto se haya completado y antes de que se emita el pago final.
8. Asistir al menos a una convocatoria con otros beneficiarios y miembros del Consejo mientras dure el proyecto para establecer contactos y compartir recursos. Se determinará luego si esto será en

- formato virtual o presencial.
9. Cumplir con otros requisitos según establecen en el contrato del estado de Connecticut. Los beneficiarios contarán con capacitaciones adicionales sobre los requisitos una vez que se ejecuten los contratos

Cuando sean adjudicados, los adjudicatarios recibirán instrucciones sobre los requisitos contractuales necesarios del coordinador del programa del CT DOAG.

Los beneficiarios contarán con capacitaciones adicionales sobre los requisitos una vez que se ejecuten los contratos, que incluirán la asignación de miembros del Food Policy Council de Connecticut para trabajar en conjunto mientras dure el proyecto, a fin de recibir el apoyo y la asistencia técnica que necesiten.

Presupuesto, justificación de la descripción del presupuesto y plazo del proyecto:

La información que se proporciona aquí para el formulario de presupuesto y el libro de plazo del proyecto tiene solo fines informativos. Las tres hojas del libro de Excel se deberán completar y enviar con el formulario correspondiente de MS Excel, el enlace para completar está disponible en [Food System Capacity Building Grant Program \(ct.gov\)](#), y agregarse como documento adjunto en el portal de subsidios del DOAG.

2022 Food System Capacity Building Grant

Directions: In the cells below itemize the project expenses for each category. The sum function will total the itemized expenses in each of the gray category boxes. Rows can be added in each category if needed. Be sure to check the sum function of each category to ensure it includes the additional rows added. There is no match required for this grant, though applicants can include additional funds that will go towards project completion.

In addition to the itemized budget below, please also include a budget narrative on the next worksheet.

BUDGET	ITEMIZED SUBTOTALS - GRANT FUNDS	GRANT FUNDS REQUESTED	ITEMIZED SUBTOTALS - MATCH FUNDS	CASH MATCH BY APPLICANT	TOTAL COST
SALARIES. Combined employee salary and fringe paid to execute and directly administer the project cannot exceed 25% of grant funds requested, or no more than \$2,500.00 with the exception of projects which fall under the category of Creation or continuance of a local food policy council or food working group.	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Salary 1: FRINGE.	N/A	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Fringe 1:	N/A	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
EQUIPMENT. Equipment to be purchased per the project. Attaching estimates or quotes to justify the expense is required.	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Item 1:	\$0.00		\$0.00		
*RENTAL OF EQUIPMENT. Rented equipment required to complete the project if applicable	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Item 1:	\$0.00		\$0.00		
Item 2:	\$0.00		\$0.00		
*MATERIALS & SUPPLIES. A list of materials and supplies required for the project.	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Item 1:	\$0.00		\$0.00		
Item 2:	\$0.00		\$0.00		
Item 3:	\$0.00		\$0.00		
Item 4:	\$0.00		\$0.00		
Item 5:	\$0.00		\$0.00		
CONTRACTUAL/CONSULTANT. Expenses associated with procuring services performed by an individual or organization other than the applicant. If more than one, each contractor/consultant hired must be described separately. Attaching estimates or quotes to justify the expense is required	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Contractor 1:	\$0.00		\$0.00		
Contractor 2:	\$0.00		\$0.00		
OTHER COSTS. A list, with descriptions, of each item listed as "Other Costs"	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00
Other 1:	\$0.00		\$0.00		
Other 2:	\$0.00		\$0.00		
Other 3:	\$0.00		\$0.00		
Other 4:	\$0.00		\$0.00		
Other 5:	\$0.00		\$0.00		
PROJECT TOTALS	Leave blank	\$0.00	Leave blank	\$0.00	\$0.00

**If you're hiring a contractor do not break up the contractor's estimate into the various budget categories. The contractor's full cost/estimate should be listed as one item in the Consultant/Contractual category.*

Descripción del subsidio:

La información que se proporciona aquí para la descripción del subsidio tiene solo fines informativos. La descripción del subsidio se completará y enviará a través del portal de subsidios del CT DOAG.

Descripción del subsidio para desarrollar la capacidad del sistema alimentario de 2022

Se harán las siguientes preguntas en la solicitud del subsidio para FSCB dentro del portal de subsidios. Se recomienda que redacte sus respuestas en Microsoft Word y que luego copie y pegue las respuestas finales en los espacios provistos dentro del portal de solicitudes.

Tenga en cuenta que hay un límite de 4000 caracteres para cada pregunta.

El material de apoyo, como los currículums y las cartas de recomendación o compromiso, se puede enviar como documento adjunto.

En todas las categorías de solicitudes, los solicitantes deben realizar lo siguiente:

1. Presentar a la organización, el consejo o la red ante los revisores. Incluya, como mínimo, la siguiente información:
 - a) Describa cómo es la población a la que atiende y, en concreto, quiénes se verían beneficiados con este proyecto.
 - b) Explique cómo su proyecto atenderá a las comunidades marginalizadas o de bajos ingresos, si corresponde.
 - c) Describa las iniciativas pasadas y actuales del sistema alimentario, si corresponde, y explique por qué el solicitante está listo y dispuesto para comenzar o continuar con la planificación.
2. Explique en detalle la propuesta del proyecto y en qué aportará a la creación o continuación de la red de un sistema alimentario local o al aumento del acceso a la comida en Connecticut. Incluya detalles de qué se logrará con el proyecto y cómo se hará.
3. Identifique al menos un resultado que busca alcanzar al completar este proyecto. Identifique las actividades necesarias para alcanzar los resultados y cómo evaluará si se los alcanzó.

Recursos:

Haga clic [aquí](#) para consultar un buen recurso desarrollado por el [California Department of Food and Agriculture \(CDFA, Departamento de Alimentos y Agricultura de California\)](#) sobre los resultados de los proyectos. Recuerde que no es específico para este programa de subsidios.

Resultados: es el impacto previsto del proyecto que se puede evaluar. Un resultado se puede medir y observar, puede ser cuantitativo o cualitativo, pero debe tener un impacto y ser específico.

Por ejemplo, una cantidad X de miembros de la comunidad tendrán reuniones mensuales planificadas sobre cómo desarrollar un plan de políticas alimentarias local.

Actividades: acciones o pasos medibles que se toman para lograr un objetivo.

Por ejemplo, se harán actividades de acercamiento y mercadeo para aumentar la conciencia y la asistencia de la comunidad.

4. ¿Qué otras fuentes de financiación solicitó o recibió para apoyar este proyecto?
5. Explique cómo su proyecto/programa llega a las personas y comunidades (directas o pensadas) y el posible impacto que tendrá en ellas. Incluya cómo sus proyectos/programas atenderán vecindarios identificados como áreas de interés y aquellos donde viven comunidades desatendidas/subrepresentadas de Connecticut.

Describa qué áreas de Connecticut atenderá su proyecto, cómo hará esto su proyecto (es decir, el proyecto/programa trabajará dentro de un centro comunitario específico, etc.), cómo se incluyó a los miembros de estas comunidades en el proyecto propuesto y cómo planea relacionarse con ellas.

6. Describa al equipo involucrado para completar este proyecto y la forma en la que trabajará con los socios. Describa también el apoyo que tiene de parte de la comunidad para realizar este

proyecto, el apoyo de las partes interesadas relevantes para el proyecto y cómo se involucrarán durante su duración.

7. ¿Cómo contribuirá este proyecto al desarrollo de resiliencia, equidad y sustentabilidad a largo plazo del sistema alimentario local? ¿Qué pasos tomará para asegurarse de que el programa continúe después del plazo de este subsidio?

Si tiene preguntas, puede comunicarse con las siguientes personas:

Erin Windham, Erin.Windham@ct.gov u (860) 519-6083; o

Cyrena Thibodeau, Cyrena.Thibodeau@ct.gov u (860) 895-3094